

C-428

Second Session, Thirty-ninth Parliament,
56 Elizabeth II, 2007-2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-428

An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act
(methamphetamine)

REPRINTED AS AMENDED BY THE STANDING COMMITTEE
ON JUSTICE AND HUMAN RIGHTS AS A WORKING COPY
FOR THE USE OF THE HOUSE OF COMMONS AT REPORT
STAGE AND AS REPORTED TO THE HOUSE ON JANUARY 30,
2008

MR. WARKENTIN

C-428

Deuxième session, trente-neuvième législature,
56 Elizabeth II, 2007-2008

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-428

Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et
autres substances (méthamphétamine)

RÉIMPRIMÉ TEL QUE MODIFIÉ PAR LE COMITÉ
PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA
PERSONNE COMME DOCUMENT DE TRAVAIL À L'USAGE
DE LA CHAMBRE DES COMMUNES À L'ÉTAPE DU RAPPORT
ET PRÉSENTÉ À LA CHAMBRE LE 30 JANVIER 2008

M. WARKENTIN

SUMMARY

This enactment amends the *Controlled Drugs and Substances Act* to prohibit a person from possessing, producing, selling or importing anything knowing it will be used to produce or traffic in methamphetamine.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* afin d'interdire à une personne d'avoir en sa possession, de produire, de vendre ou d'importer toute chose sachant qu'elle sera utilisée pour la production ou le trafic de méthamphétamine.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-428

PROJET DE LOI C-428

An Act to amend the Controlled Drugs and
Substances Act (methamphetamine)

Loi modifiant la Loi réglementant certaines
drogues et autres substances (méthamphé-
tamine)

1996, c. 19

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

1996, ch. 19

**1. The *Controlled Drugs and Substances
Act* is amended by adding the following after
section 7:**

**1. La *Loi réglementant certaines drogues et
autres substances* est modifiée par adjonction, 5
après l'article 7, de ce qui suit :**

Possession, etc.,
for use in
production of or
trafficking in
substance

**7.1 (1) No person shall possess, produce,
sell or import anything knowing that it will be
used to produce or traffic in a substance referred
to in item 18 of Schedule I.**

**7.1 (1) Il est interdit d'avoir en sa posses-
sion, de produire, de vendre ou d'importer toute
chose sachant qu'elle sera utilisée pour la
production d'une substance inscrite à l'article 10
18 de l'annexe I ou pour faire le trafic d'une
telle substance.**

Possession etc.,
pour utilisation
dans la
production ou le
trafic

Punishment

**(2) Every person who contravenes subsec-
tion (1) is guilty of an offence and liable to
imprisonment for a term of not more than 10
years.**

**(2) Quiconque contrevient au paragraphe (1)
commet un acte criminel passible d'un empri-
sonnement maximal de dix ans.**

Peine

15